

FORD FOCUS

10/98 ⇒ 01/05

4825035SM



OEM Code:

1138204
1331606



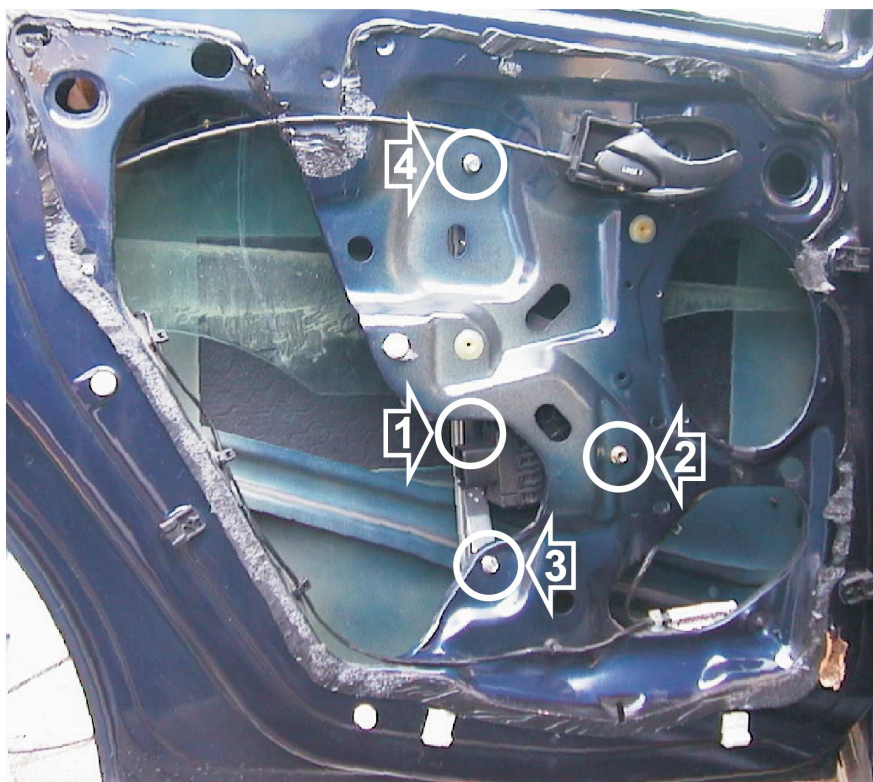
4925035SM



OEM Code:

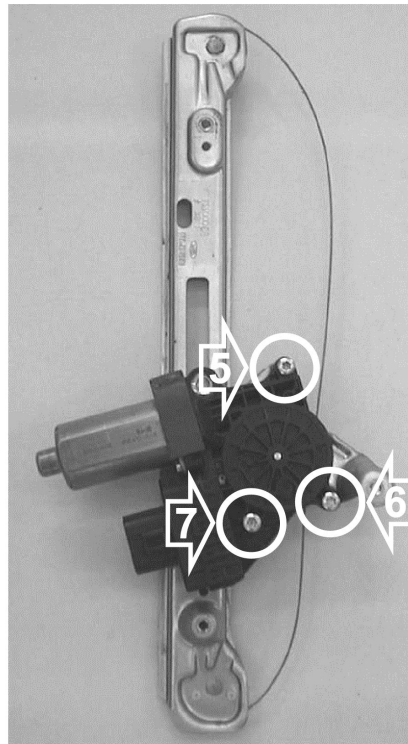
1138203
1331605

Porta lato sinistra - Left hand side door



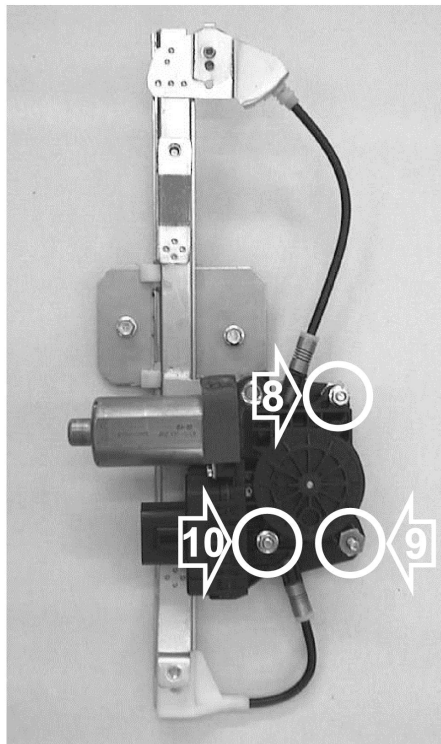
1

POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



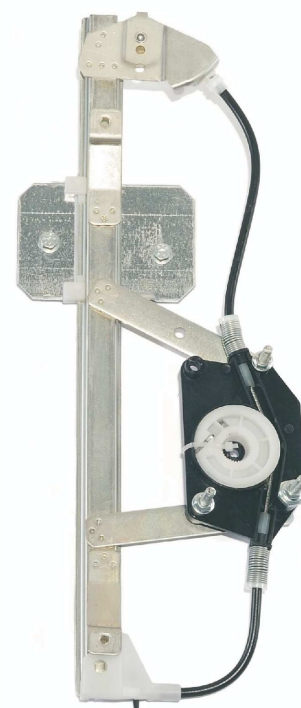
2

POWER WINDOW LEFT



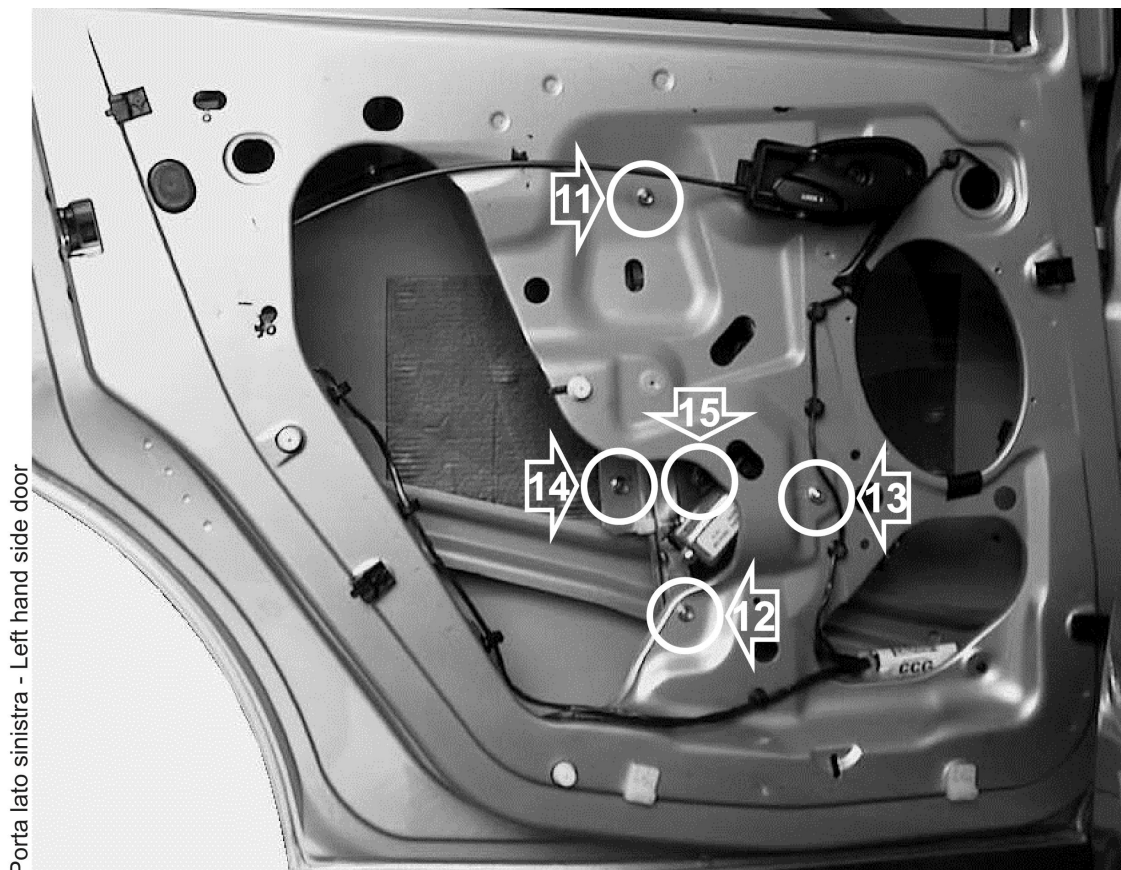
3

POWER WINDOW LEFT



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere il perno in plastica in pos. 1, togliere le viti in posizione 2, 3 e 4 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 5, 6 e 7 (foto 2).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 8, 9 e 10 usando le viti fornite (foto 3).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 11, 12 e 13 (foto 4).
- 5) Fissare le viti del vetro in posizione 14 e 15 come mostrato in foto 4.
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.



Porta lato sinistra - Left hand side door

4

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the plastic pin in pos. 1 and the screws in pos. 2, 3 and 4 of the window regulator (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 5, 6 and 7 of the motor (photo 2).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 8, 9 and 10 using the screws supplied (photo 3).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 11, 12 and 13 (photo 4).
- 5) Secure the screws in position 14 and 15 of window as show in the photo 4.
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les broches en plastic en pos. 1, enlevez les vis 2, 3 et 4 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 5, 6 et 7 du moteur (photo 2).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 8, 9 et 10 en utilisant les vis fournis (photo 3).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 11, 12 et 13 (photo 4).
- 5) Fixer les vis 19 et 20 de la vitre comme indiqué dans la photo 4.
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour retablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar el perno de plástico del vidrio en el punto 1 y quitar los tornillos del elevavinas en los puntos 2, 3 y 4 (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 5, 6 y 7 (foto 2).
- 3) Instalar el motor en el nuevo elevavinas en los puntos 8, 9 y 10, utilizando los tornillos suministrados (foto 3).
- 4) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 11, 12 y 13 (foto 4).
- 5) Fijar los tornillos del vidrio en los puntos 14 y 15 (foto 4).
- 6) Realizar la conexión eléctrica. Para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones del usuario del vehículo.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o pino de plástico na posição 1, remova os parafusos na pos. 2, 3 e 4 da janela elétrica (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 5, 6 e 7 do motor (foto 2).
- 3) Coloque e aperte o motor em pos. 8, 9 e 10 usando os parafusos fornecidos (foto 3).
- 4) Insira a janela elétrica e fixe-a às posições 11, 12 e 13 (figura 4).
- 5) Fixe os parafusos do vidro na posição 14 e 15 como mostrado na figura 4.
- 6) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie ihnmit dem elastischen Ring in Pos. 1, entfernen Sie die Schrauben 2, 3 und 4 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 5, 6 und 7 des Motor (foto 2).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 8, 9 und 10 mit den Schrauben ein (foto 3).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 11, 12 und 13 (foto 4).
- 5) Befestigen Sie die Schrauben in Position 14 und 15 der Fenster wie in foto 4 dargestellt.
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.